

Szerkesztési iroda:
Nagybecskerek Zápolya-
utca 1., hová a lap szel-
lemi részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyv-
nyomdája Nagybecske-
rek, Zápolya-u. 1., hová
a hirdetések előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP

Főszerkesztő: dr. Brájer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:

Egész évre — 24 K
Félévre — 12 K
Negyedévre — 6 K
Egyes szám ára 8 fillér.

Hirdetéseket

a kiadóhivatal vesz föl
Azonkívül az összes hir-
::: detési irodák :::

Megjelenik vasár- és
ünneppalok kivételével
mindennap 6 u. 5 órakor

Nagybecskerek, 1915.

XLIV. évfolyam, 199. szám.

Szerda, szeptember 1.

Bővezelmes harcaink az oroszszal.

Budapest, augusztus 31. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.
Orosz hadszíntér:

A Lucktól északra és északkeletre ellentálló orosz haderőt tegnap heves harcok közt délfelé vetettük vissza. 12 tisztet, több mint 1500 főnyi légénységet fogtunk el, 5 gépfegyvert, 5 mozdonyt, 2 vonatot és nagymennyiségű hadiszert zsákmányoltunk.

Csapataink Swinyuchi, Gorochow, Radziechow és Turze mellett is kényszerítették az oroszokat, hogy a visszavonulást folytassák.

Radziechowtól délre a budapesti cs. és kir. gyaloghadosztály ezredei a szokott vitézséggel rohammal foglaltak el egy erősen elsáncolt védelmi vonalat.

A Strypa mentén az átkelés kieroszakolásáért folyik a harc és az oroszok itt üldözö csapataink előnyomulását egyes helyeken kemény ellentállással gátolják.

A Dnyeszter mellett és a besszarábiai határon nincs ujság.

A Kobrintól északra küzdö haderónk a Muchawce felső folyásánál fekvő Pruzanyig nyomult előre.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Budapest, augusztus 31. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, aug. 31.
A nagy főhadiszállás jelenti:

Keleti hadszíntér:

Hindenburg tábornagy hadseregcsoportja:

Friedrichstadtól délre a hídfőnél a harc még tart.

A Nyementől keletre csapataink a Grodnótól Vlnába vezető vasuti vonal felé nyomulnak előre és kétezerhatszáz foglyot ejtettek.

Grodnó várának nyugati arcvonalán elértük Nowydwor és Kusnica vidékét.

Gorodoknál az ellenség támadásaink elől kiürítette állásait a bialistoki erdőség keleti szélén.

Lipót bajor herceg, tábornagy hadseregcsoportja:

A Felső-Narewen helyenként már kiküzdötték az átkelést. A hadsereg balszárnya Pruzany felé nyomul előre.

Mackensen tábornagy hadseregcsoportja:

Üldözés közben elérték a Muchawiec-szakaszt. Az ellenséges utóvédeket megverték s 3700 orosz elfogtak.

Délkeleti hadszíntér:

Brzezanytól északra az ellenségen áttört és azt üldözö német és osztrák-magyar csapatokat nagyobb orosz erők támadása a Strypa mentén helyenként feltartóztatta.

Az olasz háború.

Budapest, augusztus 31. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.
Olasz hadszíntér:

A délnyugati harcvonalon tegnap sem voltak nagyobb jelentőségű harcok.

San-Martinonál az ellenség két előretörését és azonkívül egy, a tolmeini hídfő déli része és egy, a Flitsch mellett a völgyet védő hadállásunk ellen intézett támadást vertünk vissza.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

A nyugati hadszíntér.

Budapest, augusztus 31. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, aug. 31.
A nagy főhadiszállás jelenti:

Nyugati hadszíntér:

jelentősebb események nem történtek.

Törökország háborúja.

Budapest, augusztus 31. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Konstantinápoly, augusztus 31. A főhadiszállás jelenti:

Az Anaforta-szakaszon az ellenség tegnap semmiféle akciót nem kísérelt meg. Tüzérségünk egy ellenséges torpedónaszád elülső részén tüzet okozott.

Ariburnunál semmi jelentős esemény.

Sedil Bahrnál tüzérségünk balszárnyon elpusztított egy bombavetésre berendezett ellenséges állást.

A többi fronton semmi változás.

HIREK.

— **A 43-50 éves népfölkelők sorozása.** A városi katonai ügyosztály közli, hogy az 1872-1865. évben született népfölkelésre kötelezett férfiak bemutatószerelméje Nagybecskerekben a következő sorrendben történt:

Szeptember 23-ikén az 1872, 1871;

szeptember 24-ikén az 1870, 1869;

szeptember 25-ikén az 1868, 1867

és szeptember 27-ikén az 1866. és 1865. évben született népfölkelőknek kell jelentkezni.

A bemutatószeremle a volt esküdtszéki teremben lesz a katonai ügyosztály nyomatékosan felhívja azokat a népfölkelésre kötelezettekét, akik katonák voltak, hogy okvetlenül hozzák magukkal katonai okmányaikát.

— **A második háborus tanév.** A mai nappal megkezdődtek Nagybecskerekben az összes iskolákban a beírások s ezzel megkezdődik a második háborus tanév. A tanév, mint tavaly is, akadálytalanul indul meg s bizton reméljük, hogy úgy mint a múlt évben, a jövő nemzedék oktatása zavartalanul fog menni és talán mire a mostani második háborus tanévet lezárjuk, diadalmas és dicsőséges békében fogják már majd élvezni diákjaink a nagy vakációt.

— **Halálozás.** Lissatz János, a Nagybecskereki Takaré- és Előlegegyetnek 36 éves volt főkönyvelője, f. hó 30-án este 10 órakor hirtelen meghalt. Temetése ma délután lesz a Merczy-utca 10 sz. gyászszobából.

— **Hadjótkonyság.** A Szent József-perselyből 116 K 67 f-t utaltak be újabban a városi pénztárba a hadbavonult katonák családjainak segélyezésére.

— **Hős honvédek.** Sipőcz Lajos, a 13-ik honvédegyezred szakaszvezetője mindenkor önként jelentkezett nehéz őrzáratokra, amelyeken nagy leleményességet és halálmegvető bátorságot mutatott ki. 1915 márc. 7-én Prociánéknál 16 fokos hidegben gázolt át a Sanon. Sűrű puska- és gépfegyvertűzben 20 lépésnyire közelítette meg az ellenséges rajvonalat. Ekkor 3 golyó érte s megsebesült. Mégsem hagyta abba a földérintést, feladatának eleget tett s századparancsnokát az ellenség elhelyezkedéséről tüzetesen értesítette. A tüzelésben is férfiasan s hidegvérűen állta meg helyét. Századában bátorsága miatt sokra becsülték s vitézségeért 1. oszt. ezüst vitézségi érmet kapott.

Schmidt János 302-ik honvédegyezredbeli őrzéző őrzáratot vezetett s parancsot kapott a front előtti erdő átkutatására, valamint annak kiderítésére, hogy a neki megjelölt állást az ellenség nappal megszállotta-e? A leghevesebb ellenséges tüzben 200 lépésnyire közelítette meg az ellent. 13 temetetlen holttestem kilétét is megállapította eközben; a március 8-iki ütközetben elesett bajtársak tetemei voltak azok. Az ellenség sortűze miatt csak némelyikük „halál-céduláját” (így nevezték el a bakák az igazoló névkártyát) vehette magához s azt is tapasztalta, hogy az oroszok halottainkat kifosztogatták. Schmidt 2. oszt. ezüst vitézségi érmet kapott.

Rédli József 17-ik honvédegyezred-

ezredbeli hadapródjelölt a 922. sz. Koziolate-hegy ostromlásakor sűrű golyózáporban s nehéz terepen okosan, erélyesen és személyes bátorságát is kimutatva vezette szakaszát rohamra, csak az ő kiválóságának köszönhető, hogy százada az ellenség 2-ik hadállásába nyomulhatott, sőt 31 foglyot is ejtett. A legnagyobb veszedelemben is képes Redl a nyugalmat megőrizni, elszánt, vitéz legénységét pedig magával tudja ragadni. Az 1. oszt. ezüst vitézségi érmmel tüntették ki.

— **A Városi Moziban** tegnap este „A bábjáték című társadalmi színművet mutatták be. A darab érdekes, finom filmdráma, művészi ötlettel s hatásos jelenetekkel, amelyek élénk tetszést keltettek a közönségtől. Jól mulatott a közönség a „Glober-rotli Péter élete és működése” című bohózatot is.

— **A török Vörös Félhold képeslevezőlapjait 20 filléért árusítja az Országos Bizottság.** (Budapesti Könyvkereskedés.)

— **A 29. gyalogezred veszteségjelentése.** (Folytatás.) A 235. sz. hivatalos veszteségjelentésben még a következő 29. gyalogezredbeli torontáliai szerepelnek:

Megsebesültek: Pau Marko Nagymargitta. — Peity Mita Pancsova. — Perity Zsiva Tamáslaka. — Pesity Antal Torontálvásárhely. — Petz Lajos Nagybecskerek. — Petrov Emil Baránda. — Petrov Szvetozár Ilonez. — Petrov Vitályos Arkod. — Pertovacski Brankó Orló. — Piringer Miklós Nagyikinda. — Pisch János Nagybecskerek. — Polzer János Torontálalmás. — Pretz Mihály Katalinfalva. — Prokin Sándor Kevedobra. — Putoczki István Törökbecse. — Radoszov Lyuba Kanak. — Radován Gyóka Rudna. — Radovanesev Rada Cserépalja. — Raity Lyuba Dolova. — Rajkov Zsiva Szekerény. — Ramiszavlyevics Vitályos Pancsova. — Rech András Écska. — Resch Ferenc Beresztócz. — Reimschneider Miklós Bégafo. — Rossu Milán Alibunár. — Rossuly Vászsa Csenta. — Rot Péter Zsigmondfalva. — Schain Miklós Baránda. — Schiffer József Istvánvölgy. — Schreiber Aladár Törökbecse. — Sipiczki András Antalfalva. — Sirado Miklós Katalinfalva. — Sporea Péter Tolvád. — Sporea Száva Karátsonviliget. — Stefanov Koszta Dolova. — Stefanov Momir Ferdinándfalva. — Sztója Miklós Ujzora. — Storch Kristóf Karátsonviliget. — Strizu Miklós Bánlak. — Stuber János Beresztócz. — Szabó Antal Beodra. — Szamara János Ujzora. — Szántó János Torda. — Szécsányi András Alsóittebe. — Szporia Miklós Ozora. — Sztanescu Simon Németszentmihály. — Sztanjév Lyuba Torontálsziget. — Sztóics Milán Gád. — Sztóicsin Maxa Szekerény. — Sztóján Péter Öregfalva. — Tadin Marko Felsőaradi. — Tapalaga István Végszentmihály. — Tatár Gyula Torontálvásárhely. — Tatarszki Velimir Perlasz. — Tatomir Blazsa Tiszahegyes. — Téglási Imre Torda. — Teleschan Mihály Antalfalva. — Tomán András Torontálalmás. — Tesity Branko Alsóaradi. — Tóth Antal Nagybecskerek. — Tóth János Torontálalmás. — Tóth Miklós Nagyikinda. — Valenta József Nagyzerzsebetlak. — Varga György Szaján. — Vieg György Keresztes. — Vljakov Deszpot Basahid. — Vojnov Rada Cserépalja. — Vukolyev Szvetozár Számos. — Vukoszavlyev Szlavko Dolova. — Walter Mihály Beodra. — Welya Pál Dolova. — Wercsan

Adám Ujzora. — Wikin Emil Alsóaradi. — Witomirov Szvetozár Arkod. — Wojin Milos Klári. — Zappe Antal Zsombolya. — Zlatár Illés Törökbecse. — Zorlenacz Lázár Tamáslaka. — Zsiván Jon Ópáva. — Zsivanov Gyóka Cserépalja. — Zsivanov Koszta Dolova. — Zsivanov István. — Zsivkov Lyubomir Törökbecse. — Zsivojnov Zsiva Tamáslaka. — Zsivanov Zsiva Törökbecse. — Zsuravicza Dragomir. — Zubicsin Emil. — Zubnár István.

— **Gépészek vizsgálja.** A gőzgépekezők és kazánfűtők legközelebbi képesítő vizsgái Szegeden szeptember hó 19. napján d. e. 9 órakor a szegedi felső ipariskolában fognak megtartatni. A vizsgálati kérelmekkel kellően felszerelve a m. kir. ker. iparfelügyelőséghez Szeged, Földvár-utca 4. sz. küldendők.

— **Háborus gazdasági törvények és rendeletek.** A temesvári kereskedelmi és iparkamara közli, hogy a Magyar Vámpolitikai Központ kiadta Háborus Gazdasági Törvények és Rendeletek című gyűjteményének II. kötetét, mely az 1915 február 21. és augusztus 10. között megjelent idevágó törvényeket és rendeleteket tartalmazza. A fölötté hasznos, szakszerűen megszerkesztett és a háborus gazdasági rendelkezések utvesztőjében egyedül tájékoztató munkát a kamara tagjai, illetve a kamara kerületébe tartozó kereskedők és iparosok a Magyar Vámpolitikai Központnak a kamara iránt való előzékenységből az 5 K bolti ár helyett 4 koronáért kaphatják meg, ha e kívánásukat a kamaránál bejelentik. A gyűjtemény I. kötetét, mely a háboru kitorése óta 1915 február 20-ig megjelent anyagot foglalja magában, a kereskedők és iparosok az 5 K bolti ár helyett 2 koronás kedvezményesen aron kaphatják meg.

— **Katonai szövetek szállítása.** A temesvári kereskedelmi és iparkamara értesíti az érdekelteket, hogy a m. kir. honvédközponti ruhatár parancsnoksága tábori szürke szövetek és pedig: zubbony, köpeny, köpenybélés és nadrághoz, valamint gyapjúkapacák korlátlan mennyiségének szállítására bármely időben benyújtható ajánlatra pályázatot hirdet. A szállítási feltételek a kamara titkári hivatalában megtekinthetők.

— **A csecsemő elválasztása** gyakran igen sok nehézséggel jár és éppen ezért az anyának melegen ajánlható, hogy kis gyermekének az elválasztás kezdetén szopóüvegben naponta egyszer, csakis vízzel felforraltva, egy kis Nestlé-lisztet nyújtson. Lassanként aztán két, három, sőt több ily étkezést is adhat, mire az elválasztás minden nehézség nélkül megtörténik, a gyermek szépen fejlődik és gyönyörűen gyarapszik. — Próbadozokat díjtalanul küld a Henri Nestlé-cég, Wien, I., Biberstrasse 33-e.

— **Aki Budapestre utazik, nézze meg a Pasaréti Lövészárkot! Az ország egyetlen hadilátványossága.**

— **Dörmögő urról** rég nem volt már hír, mióta beállt önkéntesnek a hadseregbe. Most derül ki, hogy szabadságot kapott s a Balatonon vitorlázik: be is mutatja e mulatsága közben egy kedves, kedves családjával együtt, a Jó Pajtás legújabb augusztus 29-iki számában. Ugyanebbe a számba Abrányi Emil irt verset, Madarassy Erzsébet elbeszélést.

Sebők Zsigmond és Faragó Jenő folytatják regényeiket, Pataky Géza csinos képet rajzolt, egy cikk a kigyótenyésztésről szól, Katona bácsi egy igazi hősről ír, Zsiga bácsi új mokat mond el. A rejtvények, szerkesztői üzenetek egészítik ki a szám gazdag tartalmát.

A Jó Pajtás-t a Franklin-társulat adja ki; előfizetési ára negyedévre 2 korona 50 fillér, félévre 5 korona, egész évre 10 korona. Egyes szám ára 20 fillér. Előfizetéseket elfogad s kívánatra mutatványszámokat küld a Jó Pajtás kiadóhivatala Budapest, IV., Egyetem-utca 4. sz.

TAJÉKOZTATÓ.

Az ingyenes olvasóhelyiség és könyvtár nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon délután 2 órától este 10-ig. Könyvtárra vasárnap, szerda, péntek délután 5-7 óráig.

Városi ingyenes népkönyvtár. A volt esküdtzéki épületben. Nyitva naponként reggel 8-tól d. u. 2 óráig.

A „Magyarországi munkások rokkant- és nyugdíjgyelete“ nagybecskereki fiókja minden hó 1-je és 15-ike után eső vasárnapján fogad el befizetéseket az Ellmer-féle helyiségben d. u. 2-5 óráig. — A beiratások szintén ott eszközölhetnek.

Színház, művészet.

Szept. 4. Szombat: Tiszavirág. (Operette-ujdonság.)

Szept. 5. Vasárnap: d. u. Zsuzsi kisasszony, este Sybill.

Szept. 6. Hétfő: A két jómadár. (Vigjáték-ujd.)

Szept. 8. Szerda: d. u. Lengyelvér, este Tökéletes asszony.

Szept. 9. Csütörtök: Tündérlaki lányok.

Szept. 10. Péntek: Kék egér.

Szept. 11. Szombat: Pirosruhás hölgy. (Operette-ujd.)

Szept. 12. Vasárnap: d. u. Limonádé ezredes, este: Pirosruhás hölgy.

* A nagybecskereki őszi színiévad. Balla Kálmán színtársulata már együtt van Nagybecskereken s naponta folynak a próbák, hogy teljesen fölkészülve induljon a szombaton, szeptember 4-ikén kezdődő őszi színiévadnak. Balla Kálmán friss erővel egészítette ki társulatát s igyekezi fog új és változatos repertoírral s művészi előadásokkal a közönségnek a legjobbat nyújtani. A társulat a művészi élet folytonosságának fentartása mellett e nehéz viszonyok közben a hadijótékonyt is szolgálja, mert derék színezeink jövedelmükből a hadbavonultak hátramaradottainak is juttatnak. A lefolyt esztendőben például Balla társulata 2500 koronát juttatott a hadijótékonyt céljaira s így a közönség a társulat támogatásával nemcsak művészi életünk folytonosságát s művészeink megélhetését biztosítja, hanem a hadijótékonyt is szolgálja.

Az igazgatóság az első heti műsort a következőleg állapította meg:

Szeptember 4-ikén, szombaton megnyitó előadásként a Királysínház nagy-sikerű operettjét, a „Tiszavirág“-ot mutatja be. Szeptember 5-ikén, vasárnap délután a Zsuzsi kisasszony, este a Sybill megy. Szeptember 6-ikán a „Két jómadár“ című vigjáték-ujdonság kerül színre, amelyben a társulat új naivája, Császár Rózsi mutatkozik be. Szeptember 7-ikén az „Apja lánya“ című vigjáték-ujdonságot mutatja be a társulat. Szeptember 8-ikán délután a „Lengyelvér“, este a

„Tökéletes asszony“ megy. Szeptember 9-ikén a „Tündérlaki lányok“-ot adják Balláné föléptével, 10-ikén pedig a „Kék egér“-t. Szeptember 11-ikén ismét operette-ujdonság lesz: „A pirosruhás hölgy“, 12-ikén, vasárnap pedig délután a Limonádé ezredes, este a Pirosruhás hölgy kerül színre.

LEGUJABB.

— Reggel érkezett távirataink —

A balkáni helyzet. — Bulgária megszállja Macedóniát.

Budapest, szept. 1. A „Torontál“ eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Berlinből sürgönyzik:

A Berliner Tagblatt értesülése szerint, valószínű, hogy Bulgária legközelebb megszállja a szerb Macedóniát.

Bécsből sürgönyzik: Mint Szófiából jelentik, Ferdinánd bolgár király a napokban több katonai személyiséget fogadott, köztük a hadügy-minisztert s a vezérkari főnököt, utánuk pedig Radoszlavov miniszterelnököt többször is fogadta.

Budapest, szept. 1. A „Torontál“ eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk:

A Morningpost jelenti, hogy az ententének a balkáni államokkal való tárgyalása véglegesen meghiusultnak tekinthető. Szerbia vonakodása okozta az akció siralmas eredményét.

Roterdami jelentés szerint Szerbia bizalmas választ adott az entente hatalmaknak, a melyek folytatják a tárgyalásokat, hogy újabb engedményeket érjenek el.

Budapest, szept. 1. A „Torontál“ eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Nápolyból sürgönyzik:

Az Adriatikosz gőzösön ideérkezett Venizelosz miniszterelnök egyik politikai ellenfele egy ezredessel. Azt mondják hogy fontos küldetése van.

Grodno várának feladása.

Budapest, szept. 1. A „Torontál“ eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Párisból sürgönyzik:

A Temps jelenti, hogy hivatalos sürgöny szerint Grodno várát felfogják adni, mihelyt befejezte azt a feladatát, hogy az ottelevő csapatok támaszpontjául szolgáljon.

Szentpétervár védelmi zónája.

Budapest, szept. 1. A „Torontál“ eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk:

A Novoje Vremja szerint Szentpétervár védelmi zónája Revalnál kezdődik. A várost a polgárság elhagyta s Ruskij tábornok idehelyezte főhadiszállását.

Japán támogatás Oroszországnak.

Budapest, szept. 1. A „Torontál“ eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk:

Tókiói jelentések szerint a japán kormány állandóan foglalkozik azzal a kérdéssel, hogy miképpen támogatná Oroszországot löszerszállítással? A japán miniszterelnök és hadügyminiszter a tókiói orosz követtel a mikádóhoz utazott, akinek javaslatokat terjesztett elő, amelyeket a mikádó jóváhagyott.

Vonatok érkezése és indulása Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről. Érvényes 1914 szept. 7-től tov. rendelkezésig.

INDUL.		óra	perc
Nagybecskereki pályaudvarról.			
Karlova—Szeged—Budapestre délelőtt		6	21
Karlova—Szegedre délután		1	13
Zsombolya—Szeged—Budapestre délután		4	00
Pancsovára délután		5	15
Karlova—Szeged—Budapestre este		7	18
Pancsovára délelőtt		8	10

Nagybecskerek-bégap. pályaudvarról.			
Módos—Temesvárra reggel		3	33
Zsombolyára keskenyvágányu vonalon reggel		2	26
Zsombolyára keskenyvágányu vonalon délelőtt		11	55
Zsombolyára keskenyvágányu vonalon délután		5	25

ÉRKEZIK.		óra	perc
Nagybecskereki pályaudvarra.			
Budapest—Szeged—Karlováról délelőtt		6	49
Budapest—Szeged—Karlováról délután		4	50
Budapest—Szeged—Nagykik—Karlováról este		9	21
Temesvár—Zsombolyáról délelőtt		9	28
Temesvár—Zsombolyáról este		6	30
Pancsováról délelőtt		8	38
Pancsováról este		6	52

Nagybecskerek-bégap. pályaudvarra.			
Zsombolyáról keskenyvágányu vonalon este		0	24
Zsombolyáról keskenyvágányu vonalon délután		4	10
Zsombolyáról keskenyvágányu vonalon délelőtt		8	23

Nyomdásztanoncul

legalább két középiskolát jó eredménnyel végzett fiu heti-fizetéssel azonnal felvétetik

lapunk nyomdájában.

Egy csinosan butorozott szoba

konyhával, esetleg konyha használattal, azonnal kiadó

(489-1)

Cima kiadóban

Czaich-féle törvényesen védett

AMOR CRÈME

kapható mindenütt.

Üdít, szépít, fiatalít. Egyedüli créme, amely nagymennyiségű pudert és sok növényi kivonatot tartalmaz, ennél fogva legjobban fed mindenféle arctisztatlanságot. Szépítő, májfoltos arcnak valóságos áldás. Vörös arcot halványítja, tulbarnát hófehérre varázsolja. Csak akkor valódi, ha minden doboz créme és szappan selyem szalaggal van átkötve és fertombakti blombirozva.

Crème ára 2 K, szappan 1-50 K.

Ha nem tudná valódi minőségben beszerezni, forduljon azonnal

Páduai Szent Antal gyógyszerierő Szabadka, Szegedi-ut 109. (Cimre ügyeljen).

Segéd munkás

azonnali belépésre felvétetik

helybeli nagyobb iparvállalatnál.

Cím a kiadóhivatalban.

465-x.12

Hirdetéseket

jutányos árért közöl a

„Torontál”

pol. napilap kiadóhivatala.

Tóbai körjegyzőségtől.
1764—1915. szám. 487—3

Hirdetmény.

Alólirott ezennel közhírré teszem, hogy egy jóírásu, jegyzői pályán némi gyakorlattal bíró **segédjegyzőt** avagy **ír-nokot keresek azonnali belépéssel.**

Egyelőre igaz ugyan, hogy csak 3 hónapra lesz a kirendelése, de beválás ese-

tén az állás, amely már ugysis rendszere-sítve van, véglegesen betölthető.

Javadalma napi 5 korona, természet-beni butorozatlan lakás fűtéssel.

Felkérem mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy okmányaikát lehetőleg azonnal hozzám küldeni szives-kedjenek, hogy a kirendelést eszközölhes-sem.

Tóba, 1915 augusztus hó 28.

Boróczy Ede
körjegyző.

Azonnali szállítás mellett eladó

egy raktáromon levő, csak ez évben használt, új, az Első Magyar Gazdasági Gépgyártól való eredeti

478-76

universalis utimozdony

párosítva egy a mult évben vett új, Hofherr és Schrantz gyártmányu

54" cséplőszekrénnel;

teljes felszereléssel. Az utimozdony 5 vasu ekével szántásra is használható.

Ajánlok továbbá raktáramból egy darab gyárilag teljesen javított, használt 4 HP., alsó szalmatüzelésre berendezett **gőzlokomobilt** és egy db 8 HP. 2

— éves **benzinmotorlokomobilt** cséplőszekrénnel és felszereléssel. —

Kováts Imre :: Nagybecskerek.

HELYBELI BESZERZÉSI FORRÁSOK.

Bádogos:

Schmidt Ferenc, Nicky-utca.
Walik István, József főherceg-u.

Biztosítási ügynökségek:

Franz J. L. (Adria) Hunyadi-utca.
Hirtenstein Márk (Bécsi bizt.) Erzsébet-tér.
Magy.—Francia bizt. társ. József fhg-u.
Ifj. Rigó István (Első M. Ált.) Árpád-u. 21.
Steinitzer Géza (Ass. Generali) Gabona-tér.

Borbély és fodrász:

Ikity Dusán, Hunyadi-utca.
Nagyvinszky Iván, Hunyadi-u.

Butorgyár:

Bence A. és fia, Hunyadi-utca.

Cementgyár:

Üzv. Guttman Jakabné és fiai, Kültelek.

Cipőkereskedők:

Kertész A., Iskolaépület.
Weinberger K., Hunyadi-u.
Wilhelm Ferenc, Hunyadi-utca 2.

Divatáruház:

Boskovits S. J., Hunyadi-utca 2.
Bukovác István, Hunyadi-utca.
Mesznik Imre, Pénzügyi palota.
Perger Rezső, Jókai-u.

Dobozgyár és műkönyvkötészet:

Schneider János, Aradáci-ut.

Drogueria:

Melkuhn Dezső, Hunyadi-utca.

Ékszerészek:

Mesznik R. özvegye, Hunyadi-utca.
Goldberg Mihály, Hunyadi-utca.

Fényképész:

Oroszy Lajos, Korona-utca.

Férfiszabók:

Grünbaum Vilmos, Hunyadi-utca.
Kocsis É., Megyeház-utca, a m. kir. posta-
épülettel szemben.
Tóth József, Hunyadi-utca.

Fogműterem:

Buzolich József, Hunyadi-utca.

Fűszer- és csemegekereskedés:

Fendler József, Hunyadi-utca.

Gépjavitó műhely:

Bürger és Grünwald, Temesvári-u.
Csókás Antal, Nicky-utca.

Gőzfűrés:

Engel Sámuel, Eötvös-utca.
Kereskedelmi részv.-társ. Eötvös-u.

Gyógyszertárak:

Kellner J. utóda Czikajló, Hunyadi-u.
Kollarich Gábor, Melencei-utca.
Vági Sándor, szerb egyházpalota.

Hálógyár:

Csusner János.

Kalapkészítő:

Andresz A., Főtér, Bauer-ház.

Kalapraktár:

Sindelás Béla, Hunyadi-utca.

Kávéház:

Sólyom György, Klub-kávéház.

Kézműaru-, rövidáruüzlet:

Benó Testvérek, Hunyadi-utca.
Eisenstädter S. és társai, Hunyadi-utca.
Freund S. és fiai, Hunyadi-utca.
Stagelschmidt János, Hunyadi-utca.

Könyv-, zenemű- és papirkereskedés:

Almásy és Szepessy, Hunyadi-utca.
Mangold Lipót, Hunyadi-utca.

Könyvkötészet:

Schneider Lajos, Megyeház-utca (Pest-
szállodával szemben).

Kocsigyártó:

Amend Ferenc, Nicky-utca.

Kőművesek:

Gazdig György, Szerbtemplom-u.
Hoff N. és társa.
Klaszky Jakab, Váraljai-u.
Mattern Mihály, Juranics-u.
Pányi János.

Lakk-, kence- és festékáruraktár:

Pencz János, Megyeház-utca.

Lakatosműhely:

Engel Adám, Megyeház-utca.

Lisztkereskedés:

Klein Mór, Hunyadi-u.

Mészáros és hentes:

Báuerle Testvérek, Városházépület.
Prokisch Gyula, Hunyadi-utca.

Műköszörüs:

Molnár János, Nicky-utca.

Női kalapüzlet:

Tolvay Józsefné, Hunyadi-utca.

Ruhakereskedés:

Felsenstein Ferenc, Hunyadi-utca.
Goldschmidt Lipót, Hunyadi-utca.

Sirkóraktár és szobrászterem:

Tunner Alajos, Szerbtemplom-utca.

Szállító-cég:

Perl Mór, szerb egyházpalota.

Szállodák:

Beneth nagyszálloda, Ferenc József-tér.
Korona-szálloda, Erzsébet-tér.
„Pest városához” c. szálloda, Megyeház-u.

Szeszgyár:

Lukács és társa, Kültelek.
Schwirllich Alajos, Aradáci-utca.

Téglagyár:

Klein Bernát.

Temetkezési intézet:

Bence A. és fia.

Tűzifa-, épületfakereskedés:

Annau örökösök, Korona-utca.
Kurländer Imre, Aradáci-ut 1.

Uridivatáruház:

Liptay Dezső, Hunyadi-utca.

Vaskereskedés:

Boleszny Antal, Hunyadi-utca.
Berényi Bódog, Hunyadi-utca.
Daun Gyula, Hunyadi-utca.

Vendéglő, étterem:

Gál István, Orient-étterem.
Habrich Ferenc, Melencei-u. 29.
Kovács János, vasuti vendéglő.
Magyar Király sörcsarnok.
Marcoin Jenő, Kaszinó-vendéglő.
Remsing Mátyás, Otthon-sörcsarnok.
Tóth és Norizsán, a nagyhíd mellett.

Virágkereskedés és kertészet:

Olah Gábor, Bajza-u.